

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

- Reclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.ma



Déclaration de Maladie : N° P19-0004599

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 8464 Société : RAM
☐ Actif ☒ Pensionné(e) ☐ Autre :
 Nom & Prénom : EL BOUAZZI STIMAR Date de naissance : 15/11/67
 Adresse : 144 AL TAMER Rte 10 JESSA ANCOU G
 Tél : 0661219298 Total des frais engagés : 3452 Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :

Docteur Omar NOUR
 77 Rue Gharb Hay Laayoune
 Casa - Tél. : 05 22 82 68 68
 Aut. : 10740

Date de consultation : 13/11/2023
 Nom et prénom du malade : EL BOUAZZI Lina Age :
 Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☒ Enfant
 Nature de la maladie :
 En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Casa Le : 13/11/23
 Signature de l'adhérent(e) :

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
13/11/23		2	150	دكتور عمر بنور Docteur Omar NOUR 7 Rue Charb Hay Laayoune Tél: 05 22 82 68 68 Act: 10740

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
Pharmacie SMILES SMILES Malak Docteur en Pharmacie 513, Bd Smara Hay Osa 2 Ain Chock Casablanca - Tél: 0522 52 21 61	13/11/23	195,70

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

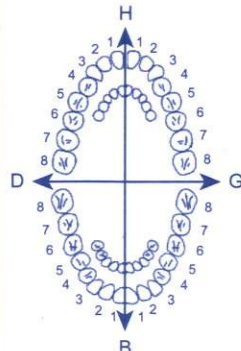
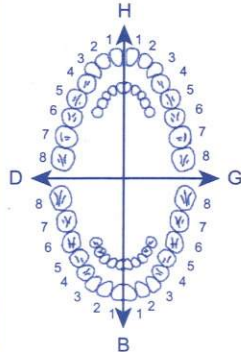
Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		A M	P C	I M	I V	

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient											
				Coefficient DES TRAVAUX										
				MONTANTS DES SOINS										
				DEBUT D'EXECUTION										
				FIN D'EXECUTION										
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU CCEFFICIENT MASTICATOIRE													
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">H</td> </tr> <tr> <td>25533412 00000000</td> <td>21433552 00000000</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>00000000 35533411</td> <td>00000000 11433553</td> </tr> <tr> <td colspan="2">B</td> </tr> </table>		H		25533412 00000000	21433552 00000000	D	G	00000000 35533411	00000000 11433553	B			Coefficient DES TRAVAUX
	H													
	25533412 00000000	21433552 00000000												
	D	G												
	00000000 35533411	00000000 11433553												
	B													
	[Création, remont, adjonction] Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession			MONTANTS DES SOINS										
				DATE DU DEVIS										
				DATE DE L'EXECUTION										

CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

Docteur NOUR Omar

الدكتور نور عمر

OMNIPRATICIEN

Diplôme Universitaire en Echographie Clinique.

Diplôme Universitaire Diététique Médicale et Nutrition.

Diplôme Universitaire en Diabétologie.

Faculté de Medecine Montpellier - FRANCE.

ELECTROCARDIOGRAMME

Médecine Générale

Casablanca, le : 13/11/2017 في الدار البيضاء،

→ ~~الدكتور نور عمر~~
~~Docteur Omar NOUR~~
77, Rue Gharb Hay Laayoune
Casa - Tél.: 05 22 82 68 68
Aut.: 10740

45,70

→

~~Cateff~~

70,50

→

~~IC AM 5m~~

79,70

→

~~ABx 5m~~

~~الدكتور نور عمر~~
~~Docteur Omar NOUR~~
77, Rue Gharb Hay Laayoune
Casa - Tél.: 05 22 82 68 68
Aut.: 10740

195,70

Pharmacie SMIRES
SMIRES Mulak
Docteur En Pharmacie
57, Bd Smara - 2 Ain Chock
Casablanca - Tél.: 05 22 52 21 61

Tél. : 05 22 82 68 68 - 05 20 01 01 07

77، زنقة الغرب حي العيون درب السلطان الفداء

77, Rue El Garb Hay Layoun (en Face Marché Jernea) - Casablanca

®

أزيكس

أزيتروميسين

تعليمات علاجية :

أزيكس مضاد حيوي من صنف الأزيد منسوب للماكروليد. أزيكس له فعالية على التعفنات الناتجة عن جراثيم يؤثر عليها.

مضادات الإستطباب :

- حساسية للأزيتروميسين أو أي ماکروليد.
- ضعف في وظيفة الكبد.

تنبيه :

- في حالة أي ردود فعل حساسية (طفح جلدي، حكة...) يجب استشارة الطبيب المعالج - يجب الإحاطة إلى علم الطبيب المعالج بأي حساسية عند الإستطباب بالمضادات الحيوية من صنف الماکروليد - لا يجب استعمال هذا الدواء عند المصابين بضعف في وظيفة الكبد - أمام عدم وجود معطيات علمية، ينصح عدم استعمال مشتقات مهماز الجودر.

احتياطات الاستعمال :

- يجب إحاطة علم الطبيب المعالج في حالة :
- ضعف في وظيفة الكبد. ردود فعل حساسية. اضطرابات جلدية ناتجة عن حالة حساسية. حالة حمل. حالة رضاع. أخذ أدوية أخرى في ان واحد.

التأثيرات الجانبية :

- اضطرابات هضمية : غثيان، قيئ، إسهال و أوجاع بطنية.
- ردود فعل حساسية : حكة، طفح جلدي أوديماكوينك.

المقادير :

- التقيد بوصفة الطبيب.
- للبالغين و الأطفال الذين يزيد وزنهم عن 45 كلف : قرص واحد من معيار 500 ملغ في اليوم لمدة 3 أيام.

كيفية الإستعمال :

أزيكس أقراص يمكن أخذه في أي حين من اليوم خلال أو خارج الوجبة الغذائية.

أزيكس أقراص من عيار 500 ملغ من الأزيتروميسين. علبة 3 أقراص.

جدول أ (لائحة ا).

بوتي ش.م.

82، ممر الكازياريتاس - عين السبع - الدار البيضاء

س. البشوشي - صيدلي مسؤول

b

AZIX

Azithromy

AZIX[®] 500 mg
Azithromycine
3 Comprimés sécables



PPV: 79DH70

PER: 09/24

LOT: M3089



COMPOSITION ET PRESENTATION :

Comprimé 500 mg sécable, boîte de 3

INDICATIONS THERAPEUTIQUES

Traitement des infections dues aux :

- infections respiratoires hautes : pharyngite;
- infections respiratoires basses (y compris bronchite aiguë);
- infections odontostomatologiques;
- infections cutanées;
- infections des tissus mous;
- urétrites et cervicites non gonococciques.

CONTRE-INDICATIONS :

- Antécédents d'allergie à l'azithromycine et aux macrolides.
- Insuffisance hépatique sévère.

MISE EN GARDE :

- Toute manifestation allergique (éruption cutanée, démangeaison ...) en cours de traitement doit être signalée immédiatement à votre médecin.
- Signaler au médecin traitant toute allergie ou manifestation allergique survenue lors de traitements par les antibiotiques de la famille des macrolides.
- Ce médicament ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une maladie hépatique.
- En l'absence de données, l'association aux dérivés de l'ergot de seigle n'est pas recommandée.

PRECAUTIONS D'EMPLOI :

- Prévenir le médecin traitant en cas de : Insuffisance hépatique, antécédents allergiques, manifestations cutanées d'origine allergique, prise concomitante d'autres médicaments, grossesse, allaitement.

EFFETS INDESIRABLES :

- Troubles digestifs : nausées, vomissements, diarrhées et douleurs abdominales.
- Manifestations allergiques ; prurit, rash cutané, oedème de Quincke.

POSOLOGIE :

Se conformer à la prescription médicale.

Adulte et enfant de plus de 45 kg : 500 mg par jour, 1 comprimé de 500 mg en une prise par jour pendant 3 jours.

MODE D'ADMINISTRATION :

Azix peut être pris pendant ou en dehors des repas.

TABLEAU A (LISTE I).



bottu s.a

82, Allée des Casuarinas - Ain Sebâa - Casablanca

S. Bachouchi - Pharmacien Responsable

- المرجو قراءة هذه النشرة باهتمامكم قبل استعمال هذا الدواء واستقلوا بهذه النشرة لاكم قد تمثّلون قراءته من جديد.
- إذا كانت لديكم أسئلة أخرى أو بعض الشك اطلبوا المزيد من المعلومات لدى طبيبك أو الصيدلي.
- إن هذا الدواء قد وصف لكم خصيصاً فلا تعطوه لأي شخص آخر حتى ولو كانت تبدو عليه نفس الأعراض لأن ذلك قد يضر به.

1. تعريف الدواء

(أ) التسمية

إيكام® 5 ملغ

(ب) التركيب النسي والتلويحي:

أكل قرص ملين

لاستيرين دوكلوروهيدرات 5 ملغ

السواغات: سيليوز ميكروبولري (PH 200)، كروكساميلوز صودي، سترات المغنسيوم

التليبي: إيثانول 11 نيلين

(ت) الشكل الصيدلي والتقديم:

عطب من فئة 14 و 28 قرصاً ملبساً

(ث) الفئة العلاجية:

مضاد الهوسمليات ، مشقن من البيروازين (CODE ATC : R06AE09)

2. ماضي الحالات التي يستعمل فيها هذا الدواء؟

يوصف إيكام® 5 ملغ لعلاج أعراض:

- التهاب مخاطية الأنف الحساسية (ما في ذلك التهاب مخاطية الأنف الدائمة)
- شرى

3. التحذيرات

(أ) التحذيرات التي لا يجوز فيها استعمال هذا الدواء:

- لا يستعمل هذا الدواء في الحالات التالية:

- حساسية معروفة لأحد مكونات هذا الدواء أو مشتقات البيروازين

- قصور كلوي حاد مع تصفية الكرياتينين أقل من 10 ملل / دقيقة

(ب) التحذيرات واحتفظات الاستعمال:

يستعمل هذا الدواء بحذر في الحالات التالية:

- لا يوصى باستعمال هذا الدواء عند الحمل أقل من 6 سنوات لأن الأفراس الملبسة لا تسمح بتعديل

الجرعة بالشدة لهذه الفئة المعوية. يوصى باستعمال شكل صيدلي خاص بالأطفال للفيوسيتزين.

- لا يوصى باستعمال الفيوسيتزين عند الحمل أقل من سنتين.

- يجب الاحتياط في حالة أخذ الكحول

- في حال الشك لدى من استعماله الطبيب أو الصيدلي

(ت) التفاعلات:

التفاعلات الدوائية:

لا يتم إجراء أي دراسة لتفاعل مع الفيوسيتزين خاصة مع مضادات (CYP3A4)

لوحظ انخفاض طفيف لتصفية السيترين (16%) مع التوفالين بجرعات متكررة (400 ملغ في

اليوم بجرعة واحدة)، في حين أن التوافر البيولوجي للتوفالين لم يتغير باستعمال مصاحب للسيترين.

- التداخل: لا تخفف من معدل امتصاص الفيوسيتزين، على الرغم من انخفاض سرعة امتصاصه

- عند بعض المرضى الحساسين، الأذخاض الحاصل للكلول أو مشتقات أخرى للجهاز العصبي المركزي

من الفيوسيتزين أو الفيوسيتزين يمكن أن تكون له تأثيرات على الجهاز العصبي المركزي، على الرغم

من أنه ثبت أن السيترين (مركب راسمي) لا يولي تأثيرات الكلول.

لتجنب التفاعلات المحتملة بين عدة لوجبة يجب إعطاء الطبيب أو الصيدلي باني علاج آخر موازي.

(ث) العمل والرضاغة:

لا يوجد أي معطى سريري بالنسبة للعمل المعرض في ما يخص الفيوسيتزين

يوصى بالاحتياط عند وصف هذا الدواء للمرأة الحامل و المرأة المرضعة.

لا بد من استشارة الطبيب أو الصيدلي قبل أخذ أي دواء

(ج) السيوقة واستعمال الآلات

عند بعض المرضى المعالجين بالفيوسيتزين تم وصف إحساس بالتعب و التعب و الوهن. ولذلك،

يجب على المرضى الذين لديهم إحساس بالتعب أو استعمال أداة أو آلة خطيرة أن يقوموا بمحاولة استبدالهم

للمعالج

(ح) قائمة السواغات الواجب معرفتها من أجل استعمال آمن عند بعض المرضى:

بدون موضح.

4. كيف يستعمل هذا الدواء؟

(أ) الجرعة المعتادة

المبالغ الخطأ: أكتسب 12 سيف 5 ملغ في اليوم أي قرص واحد من إيكام®

التيضيل للنسب: يوصى بتسوية الجرعة عند الشك من السن في حالة إظهار قصور كلوي متوسط إلى حد

الطفيل 6 سيف 5 ملغ في اليوم أي قرص واحد من إيكام®. الأفراس الملبسة لا تسمح بتعديل

الجرعة بالنسبة للأطفال من 2 إلى 6 سنوات. يوصى باستعمال شكل صيدلي للفيوسيتزين خاص

بالأطفال.

الصيد الكلي: يجب تعديل الفترة الفاصلة بين الجرعات حسب الوظيفة الكلوية كما هو مبين في الجدول

الوالملي:

المجموعة	تصفية الكرياتينين ملل/دقيقة	الجرعة و تردد الأخذ
الوظيفة الكلوية العادية	أكثر من أو تساوي 80	قرص واحد في اليوم
أفصو كلوي خفيف	ما بين 79 و 50	قرص واحد في اليوم
أفصو كلوي متوسط	ما بين 49 و 30	قرص واحد في اليومين
أفصو كلوي حد	أقل من 30	قرص واحد كل ثلاثة أيام
أفصو كلوي في آخر مرحلة	أقل من 10	يمنع استعماله
ومرض تصفية الدم		

عند الأطفال المصابين بقصور كلوي، تعدل الجرعة بشكل فردي وفقاً لتصفية الكلوي لدى المريض ووزنه. ليست هناك أي معطيات خاصة بالنسبة للأطفال المصابين بقصور كلوي.

المصابين بقصور كلوي: أي ضرورياً للقيام بأي تعديل للجرعة بالنسبة للمصابين بقصور كلوي معروفاً.

في جميع الحالات يجب الالتزام بوصفة الطبيب

(ب) طريقة وكيفية الاستعمال:

عن طريق الفم

تأخذ الأقراس مع مشروب ويمكن أن تؤخذ خلال أو خارج أوقات الأكل. ينصح بأخذ الجرعة اليومية

مرة واحدة.

في جميع الحالات يجب الالتزام بوصفة الطبيب

(ت) مدة العلاج:

في جميع الحالات يجب الالتزام بوصفة الطبيب

(ث) في حال أخذ جرعة زائدة:

إذا تناولت إيكام® أكثر مما يجب، (في حال أخذ جرعة مرتفعة و/أو من دون قصد):

الجرعة الزائدة يمكن أن تسبب التلبخ المعدي و عند الحمل حالة من الأنتاج بلبها لعاس

لا يوجد هناك أي تريق معروف للفيوسيتزين.

العلاج بعرضي ويتم إجراءه في وسط مختص. سوف يتم النظر في القيام بعرضي المعدي في حال الانتاج

الحديث. الفيوسيتزين لا يتم التخلص منها عن طريق تصفية الدم.

يجب فوراً إبلاغ الطبيب أو الصيدلي

5. الآثار الغير المرغوب فيها والمزعجة:

كما هو الشأن بالنسبة لجميع الأدوية، يمكن لهذا الدواء أن يحدث عند بعض المرضى آثاراً غير

مرغوب فيها:

الآثار الأكثر تواتراً:

آثار نادرة جدا:

اضطرابات في الجهاز الهضمي: حساسية معروفة بما في ذلك ردود فعل تحسسية

اضطرابات في الجهاز العصبي: اختلاجات

اضطرابات نفسية: عتوائية ، هياج

اضطرابات نفسية: عتوائية ، هياج

اضطرابات تنفسية: ضيق التنفس

اضطرابات الجهاز الهضمي: غثان

اضطرابات في مستوى الكبد و الصفراء: التهاب الكبد

التهاب في مستوى الكبد و الصفراء: التهاب الكبد

التهاب في مستوى الكبد و الصفراء: التهاب الكبد

اضطرابات الجهاز العصبي الهيكلي: ألم عضلي

اضطرابات في الرؤية

التحفظات: زيادة في الوزن، اختلال في الإخبار البيولوجي الكبد

إذا شعرت بأية أعراض أخرى لم تذكر في هذه النشرة أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها.

6. التحذيرات

(أ) استعمال هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المسجل على العبوة

لا يستعمل خاصة للحفاظ

يحفظ في درجة حرارة لا تتعدى 25°C

7. شروط التسليم

جدول C

تاريخ إعداد النشرة: أكتوبر 2013

صنع من طرف مختبرات



المناطق الصناعية عن حوزة غرب

الطريق الجهوي رقم 322، (المطريق الثاني 111 سابقاً)

كلم 12.400 عن حوزة 28630 المعمدية، المغرب

اسم الدواء : كفظلام® 25 ملغ

أقراص غلبة من 20 قرصاً

كفظلام® 50 ملغ

أقراص غلب من 10 و 20 قرصاً

ديكلوفيناك البوتاسيوم

الرجاء قراءة كامل هذه النشرة بعناية قبل أخذ هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة لك.

- احتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قرائتها مجدداً.
- إذا كان لديك أي سؤال آخر أو أي شك، أطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- لقد وصف هذا الدواء لك أنت شخصياً. لا تعطه لأشخاص آخرين، فقد يؤذيهم حتى ولو كانت عوارض مرضهم مماثلة لعوارض مرضك.
- إذا أصبح أحد الأتار الجانبيّة خطيراً أو إذا لاحظت آثاراً جانبية غير مذكور في هذه النشرة، أعلم الطبيب أو الصيدلي.

ماذا تحتوي هذه النشرة :

- ما هو كفظلام® وما هي دواعي استعماله؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل استعمال كفظلام®؟
- كيف يُستعمل كفظلام®؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
- كيف يُحفظ كفظلام®؟
- معلومات إضافية

1. ما هو كفظلام® وما هي دواعي استعماله؟

حسب وصفة الطبيب.

يحتوي كفظلام على ملح بوتاسيوم الديكلوفيناك، وهو مركب غير ستيرويدي يتميز بخصائصه المسكنة والمضادة للالتهاب. يخفف تناول كفظلام من عوارض التهاب مثل الألم والتورم مع منع تخليق البروتينات (البروستغلاندين) المسؤولة عن التهاب والألم والحمى. غير أن هذا الدواء لا يمكنه حل الأسباب.

يظهر مفعول هذا الدواء في غضون 30 دقيقة. يُستعمل كفظلام بناء على وصفة طبيّة في العلاج القصير الأمد (أسبوع واحد كحد أقصى) للحالات التالية، عندما يكون التأثير السريع مطلوباً: التهابات الأوتاج بعد الإصابة بجرح (مثلاً الالتواء والتمزق) والتهابات الأوتاج بعد جراحة العظام أو الأسنان.

الأوجاع والتهابات في أمراض النساء، نوبات الصداع النصفي مع أو بدون هالة، متلازمات ألم الظهر والعنق، الروماتيزم خارج المفاصل.

بالإضافة إلى العلاج الممكّن عند الإصابة بالتهابات مؤلمة حادة مختلفة، بخاصة في الأذنين والأنف والحنجرة.

لا ينبغي استعمال كفظلام فقط لتخفيف الحرارة.

إذا كنت تعاني من مرض في القلب أو كنت تواجه مخاطر كبيرة للإصابة بمرض في القلب، سوف يقيّم طبيبك بانتظام ضرورة مواصلة العلاج بكفظلام وسيبدأ إذا كان العلاج يدوم لأكثر من 4 أسابيع.

2. ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل استعمال كفظلام®؟

لا ينبغي استعمال كفظلام® :

إذا كان لديك حساسية ضد أحد المكونات أو إذا أصبت بصعوبات تنفسية أو بارتكاسات جلدية تحسسية بعد أخذ حامض خليل الصفصاف أو أدوية أخرى مضادة للألم أو مضادة للروماتيزم سُئيت مضادات غريب غير ستيرويدية، مثلاً تورم الوجه وآل الشفتين وآل اللسان وآل العنق وآل الأطراف (أعراض خرب وعاني).

في حالة الفصل الثالث من الحمل.

في حالة تفرحات المعدة و آل الأمعاء الدقيقة (قرحة الاثني عشر) ، أو التهاب أو انتهاب الجهاز الهضمي أو أعراض مثل الدم في البراز أو البراز الأسود.

في حالة التهاب الأمعاء المزمن مثل مرض كرون أو التهاب القولون التقرحي.

في حالة التهاب الكبد أو الكولي.

في حالة قصور القلب الشديد.

لعلاج الألم بعد جراحة المجازة التنجّية على مستوى القلب (أو استخدام الدورة الدموية خارج الجسم)، لدى الأطفال ما دون الرابعة عشرة من العمر.

إذا كنت إحدى الحوامل أو تخططين لتطبيق عليه، الرجاء أعلم طبيبك ولا تأخذ كفظلام. سوف يقرّر طبيبك إذا كان هذا الدواء يناسبك.

إذا كنت تتعقد أنك قد تكون تعاني من حساسية تجاه هذا المنتج، استشر طبيبك.

أثناء العلاج بكفظلام، لا يمكن ظهور تفرحات على مستوى الجهاز الهضمي في الجهاز الهضمي العلوي، ولكن سكريز في أو في حالات معزولة، ثقب (معدية أو معوية)، يمكن حصول هذه المضاعفات في أي وقت أثناء العلاج، من دون أن علامة إنذار بغية الحد من هذا الخطر إلى الحد الأقصى. يصف لك طبيبك الجرعة الفعّالة الأدنى طيلة مدة العلاج الأقصر الممكنة. اتصل بطبيبك إذا كان لديك أوجاع في المعدة تفرض التعلّق بالخارج أو آلام الدوا.

يجب توخي الحذر عندما تكون مصاباً بمرض في القلب أو في الأوعية الدموية (مرض سُئيت قلبي وعاني، ارتفاع ضغط الدم، مرض في الشرايين مع التكميم بعد وفشل القلب ومبرماً إقفارياً مثبّثاً أو مرض الشرايين الطرفية) لأنّه لا يُصح للعلاج بكفظلام في هذه الحالات.

يجب توخي الحذر عندما تكون قد خضعت مؤخرًا لجراحة في المعدة أو في الأمعاء، أو إذا كنت متحصن لعملية مثابة مثابة بعد قيصر.

إذا كنت مصاباً بمرض قلبي وعاني (انظر الفقرة أعلاه) أو كان لديك عوامل خطر مهمة مثل ارتفاع ضغط الدم أو ارتفاع مستوى الدهون بشكل غير طبيعي (الكوليسترول، الدهون الثلاثية) أو إذا كنت مصاباً بداء السكري أو كنت مدخناً وفّر طبيبك أن يصف لك كفظلام، لا ينبغي بك زيادة الجرعة إلى 100 ملغ اليوم بعد يوم العلاج لأكثر من 4 أسابيع.

بصورة عامة، من المهم استعمال جرعة كفظلام الأدنى التي تسمح بتخفيف أوجاعك وآل التورم الذي يصيبك وذلك في أقل أقصر مدة ممكنة بغية الحد من المستطاع من مخاطر الآثار الجانبية ذات الطبيعة العقبية الوعائية.

بالنسبة إلى بعض الأدوية المضادة للألم، مثبّطات COX2، لوحظ ارتفاع في خطر حصول احتشاء عضلة القلب والسكتة الدماغية مع العلاج بجرعات مرتفعة وآل أذّة طويلة، مع غير المعروف بعد إذا كانت هذه الآثار تتعلق بكفظلام أو لا. أصبت في السابق باحتشاء عضلة القلب أو بسكتة دماغية أو بتجلط في الأوردة أو إذا كان لديك عوامل خطر مثل ارتفاع ضغط الدم أو داء السكري أو قيم مرتفعة من الدهون أو إذا كنت مدخناً، سوف يقرّر طبيبك ما إذا كان يمكنك أخذ كفظلام، في ملحق الأحوال، أعلم طبيبك.

يمكن أن يؤثّر كفظلام على الوظيفة الكلوية، مما يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع ضغط الدم وآل أو تراكم السوائل (وذمة). أعلم هذا لك تعاني من مرض قلبي أو كلوي أو إذا كنت تأخذ أدوية مضادة لفرط ضغط الدم (مثلاً مدرّات بول، مثبّطات انزيم تحويل الأنجيوتنسين) أو عند خسارة كمية كبيرة من السوائل، مثلاً عند التعرّق الكثيف.

في حالات نادرة جدّة، يمكن أن تُسبب مضادات الالتهاب (ومنها كفظلام) ارتكاسات جلدية حادة (طفح جلدي مثلاً، الإكزيما الأولى لارتكاس جلدي، جرب أو توفق العلاج بكفظلام وإعلام طبيبك فضلاً عن ذلك، يجب توخي حذر كبير عند أخذ كفظلام في حال ذاته مع مضادات التهاب أخرى (مثل حامض خليل الصفصاف والستيرويدات الالتهاب) و"مسبّلات للدم" (مضادات تخثر) أو مثبّطات قبط البوتونيون (مضادات لثقلان)، أو إذا كنت تعاني من الربو أو من حمى (مضاد تخثر) أو (التهاب الألف التحسسي الموسمي)، أو إذا كنت تعاني من مرض كبد أو كلوي أو من اضطرابات في الدم أو إذا كان لديك مشاكل أخرى في الدم، مما يهيك مشكلة كبدية نادرة تُعرف باسم بوريغرا.

إذا كنت إحدى الحوامل أو تخططين لتطبيق عليه، أعلم طبيبك قبل أخذ كفظلام.

أدوية (مثلاً المثفرومين) مستعملة لعلاج داء السكري، باستثناء الأنسولين، الميتوريكسات (في التهاب المفاصل والبرطال)، السيكلوسبورين أو التاكروليموس (في حالة زرع أعضاء)، التريتينول (في حالة التهابات البول)، مضادات حيوية من مجموعة الكينولونات (بعض الأدوية المستعملة في حالات العدوى)، الفلوريكوئول (دواء يُستعمل لعلاج حالات العدوى الفطرية)، الستيروئيد (دواء يُستعمل لعلاج التهاب المفاصل)، الريفامبين (مضاد حيوي يُستعمل لعلاج حالات العدوى البكتيرية). يمكن أن يوقف كفظلام علامات عدوى (مثل الصداع أو ارتفاع حرارة الجسم) وبالتالي تعقيد تحليل العدوى والعلاج المناسب لها.

تلايد نادرة جدّة يمكن أن تحصل ارتكاسات تحسسية خطيرة (طفح مثلاً) لدى المرضى المعالجين بكفظلام أو أيضاً بأدوية أخرى مضادة للالتهاب. أعلم إذا طبيبك على الفور إذا ظهر عليك ارتكاس مماثل. يجب توخي الحذر لدى المرضى المسنّين، بخاصة المرضى المسنّين المسنّين المسنّين (على الذين يكون وزن جسمهم خفيفاً، والذين من شأنهم التفاعل بشكل أكثر حساسية تجاه آثار فولاترين أو كفظلام والذين لا ينبغي بهم باتالي إلا أحد الجرعة الدنيا الفعّالة، على سبيل الحيلة).

تحتوي أقراص كفظلام على السكروز. لذلك لا تأخذ أقراص كفظلام إلا بعد أن تستشير طبيبك، إذا كنت تعاني من عدم تحمّل السكريات.

استعمال أثناء الحمل والإرضاع :

الحمل

إذا كنت حاملاً أو كنت تتوحي الحمل، لا يمكنك أخذ كفظلام إلا بعد أن تكوني ناقشت الأمر مع طبيبك. لا ينبغي استعمال كفظلام في خلال فترة الإرضاع من الحمل.

الإرضاع

لا ينبغي استعمال كفظلام في خلال فترة الإرضاع إلا إذا سمح لك الطبيب صراحة بذلك. يمكن أن يغيّر هذا الدواء على زادت الفعّل وعلى القدرة على القيادة وعلى استعمال الأدوات والآلات.

يجب عليك بشكل خاص عدم قيادة سياراً أو استعمال آلات ويجب أن تتصل بطبيبك على الفور عند الشعور بدوار أو باضطرابات بصرية أو باضطرابات عصبية مركّزة أخرى.

3. كيف يُستعمل كفظلام®؟

الطبيب هو من يحدد بشكل فردي مقدار الجرعة وطريقة الإعطاء حسب خطورة الاضطرابات، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك. لا تتخطى الجرعة اليومية الموصى بها أو مدة العلاج المحدد من طبيبك.

إذا كنت تأخذ كفظلام لأكثر من بضعة أسابيع، يجب أن يتابعك طبيبك بانتظام لتأكد من أنك غير مصاب بآثار جانبية خطيرة.

اليافسوز: 100 إلى 150 ملغ في اليوم. إذا كانت الإصابة أقل خطراً أو لدى المراهقين الذين يتخطى عمرهم 14 سنة، يمكن كمية من 50 إلى 100 ملغ في اليوم عادة. يجب تقسيم الجرعة الإجمالية اليومية على مرتين أو 3 مرات. لا تتخطى جرعة قصوى من 150 ملغ في اليوم.

في حالة الدورية الشورية المؤلمة، يجب البدء بجرعة واحدة من 50 ملغ عند الأعراض الأولى. ثم يجب اتباعها مع 50 ملغ ثلاث مرّات في اليوم كحد أقصى. خلال بضعة أيام بعد الضرورة، في حالة نوبات الصداع النصفي يجب البدء بقرص كفظلام 50 ملغ صباحاً لتعسر بعلامات الصداع الأولى التي تسبق النوبة. وإذا كان التأثير المؤهّذ للألم غير كافٍ، بعد ساعتين تقريباً، يمكن أن تأخذ قرصاً ثانياً من كفظلام 50 ملغ. عند الضرورة، يمكنك تجديد هذه الجرعة من 50 ملغ ثلاث مرّات في اليوم، ساعات، شرط أن تتخطى 150 ملغ (3 قرص كفظلام 50 ملغ) في 24 ساعة.

لا يمكن استعمال كفظلام لعلاج الصداع النصفي لدى الأطفال والمراهقين ما دون 14 من العمر. يجب أخذ أقراص كفظلام مع كمية كبيرة من سائل ما ومن الأفضل قبل الطعام أو على معدة فارغة؛ لا ينبغي تخزينها أو مضغها.

لا تغير الجرعة الموصوفة من تلقاء نفسك. تحدّث إلى الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتعقد أن فعّالية الدواء ضعيفة جداً أو على العكس قوية جداً.

4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟

يمكن أن يسبب كفظلام الآثار الجانبية التالية :

الشائعة (قد تصيب مستعملاً في 10 مستعملين من أصل 100)

صداع، خمول، دوار، غثيان، قيء، إسهال، اضطرابات في المعدة، آلام في البطن، انخفاض الشهيّة، طفح جلدي، احتباس السوائل، تورم، ارتفاع ضغط الدم، ضعف وظائف الكبد (مثلاً ارتفاع تركيز الزلال الكبدية في الدم).

غير الشائعة (قد تصيب مستعملاً في 10 مستعملين من أصل 1000)

بشكل خاص عند استعمال جرعة يومية مرتفعة (150 ملغ) خلال مدة طويلة :

أوجاع مفاصل وضغط على الصدر (علامات احتشاء عضلة القلب والنوبة القلبية)؛ ضيق التنفس، صعوبة التنفس عند المشي، تورم القدمين أو السابق (علامات ضعف القلب).

النادرة (قد تصيب مستعملاً في 10 مستعملين من أصل 10000)

تفاعلات تحسسية مع تورم الوجه والالتهاب في العينين والأطراف (يمكن أن تصل إلى انخفاض في ضغط الدم والصدمة)، تورم، رعاس، التهاب وقرحة الفم، التهاب في الجهاز الهضمي، حمى، دوي، إسهال دوي، ضعف وظائف الكبد، التهاب الكبد، بربان (تأثير جانبي)، فشل الكبد، حمى، وتورم غير معروف، ظهور فحاش

الأوجاع في الرئتين والارتكاسات تحسسية (علامات متلازمة كروبيس).

النادرة جدّة (قد تصيب أقل من 10 مستعمل من أصل 10000)

تقرّح في تعداد الدم، نزيف غير عادي أو انصباب دموي (أورام دموية)، مشاكل نفسية (بما في ذلك التوتج والقلق)، اضطرابات عصبية، ضعف الذاكرة، تشنجات، قلق، رغبة، واضطرابات الذوق، اضطرابات بصرية، ضعف الرؤية، ضيق في الأذنين، فقدان السمع، تصلّب الرئتين، التهاب الأوعية الدموية أو الرئة أو القولون والمستقيم، إسهال، التهاب الكبد، التهاب الشرايين، مشاكل الجهاز الهضمي في دم والبول، حمى، حكة، احمرار الجلد، التهابات، تساقط الشعر، نزيف الجلد، طفح الحكة الحادة، دم في البراز، التهاب * اضطراب الرؤية : إذا أصبت بأعراض اضطراب الرؤية أثناء العلاج بكفظلام، اتصل بطبيبك. يمكن التفكير في إجراء فحص عيون لاستبعاد أسباب أخرى.

أعلم طبيبك على الفور إذا ظهر أحد هذه الأعراض عليك.

أعلم طبيبك إذا لاحظت أي من الآثار الجانبية هذه.

إذا لاحظت آثاراً جانبية أخرى غير موصوفة هنا، أعلم طبيبك أو الصيدلي الخاص بك.

5. كيف يُحفظ كفظلام®؟

يجب حفظ الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال.

لا ينبغي استعمال الأدوية بعد انقضاء التاريخ المذكور على كلمة « EXP » على الحلاوة.

يجب حفظ الأقراص بعيداً عن الرطوبة في درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية.

لا تقم برمي أي من دواء في مياه الصرف الصحي ولا مع النفايات المنزلية.

أطلب من الصيدلي التخلص من الأدوية التي لم تعد تستعملها، فمن شأن هذه الإجراءات المساهمة في حماية البيئة.

لمزيد من المعلومات، استشر الطبيب أو الصيدلي الذين يمكنهم معلومات مفصلة موجهة إلى المختصين.

6. معلومات إضافية

ماذا يحتوي كفظلام®؟

يحتوي قرص واحد على 25 ملغ من ديكلوفيناك البوتاسيوم.

يحتوي قرص واحد على 50 ملغ من ديكلوفيناك البوتاسيوم.

السواغات : إريبريول 200، نشا ذرة، نشا كروميكي ميثيل، الصوديوم، فينيل بيروليون ك 30،

[illegible]